No more 'Beijing bikini', Chinese city calls topless men 'uncivilized'

Each summer, as Chinese cities swelter under the baking heat, middle-aged men across the

country roll their T-shirts up above their bellies to cool down. It's a style so ubiquitous that it's

even earned a fond nickname: the "Beijing bikini."

bikini 比基尼 topless 袒胸的

swelter 闷热 ubiquitous 普遍存在的

But in a city in China's eastern Shandong province, Beijing bikini lovers — and those who

**forgo** tops altogether — have fallen out of favor with the local authorities.

forgo 放弃;停止

On Tuesday, authorities in Jinan — a city of 8.7 million — issued a notice ordering the public

to keep their shirts on in public places. It came as temperatures rose to a sweltering 36C (96F)

this week.

Jinan authorities aim to rectify such "uncivilized behavior," according to the notice, which

added that citizens had complained about the "uncivilized phenomenon" which damaged the

image of the city.

Authorities said they planned to crack down on "improper dressing in public places, " which

included "shirtlessness" and "wanton exposure of body parts." Public bickering, jumping queues,

littering, and "uncivilized dog walking" are also being targeted under the notice, which is aimed

at enhancing the image of the city.

wanton

嬉戏的; 荡妇; 过度

bicker 吵嘴

But on social media, many people thought the regulations were overkill. "Being shirtless

cuts more carbon emissions than turning on AC, " one commenter said, while another added "Let

the old people be free."